

Escuela Primaria Nystrom
Informe de Responsabilidad Escolar
Reportado Usando Datos del Ciclo Escolar 2015-16
Publicado Durante el 2016-17

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales

| Información de Contacto Distrital | |
|-----------------------------------|--|
| Nombre del distrito | Distrito Escolar Unificado West Contra Costa |
| Teléfono | (510) 231-1100 |
| Superintendente | Matthew Duffy |
| Correo electrónico | matthew.duffy@wccusd.net |
| Sitio web | www.wccusd.net |

A. Condiciones de Aprendizaje

Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados

| Maestros | Escuela | | | Distrito |
|---|---------|---------|---------|----------|
| | 2014-15 | 2015-16 | 2016-17 | 2016-17 |
| Con certificación total | 20 | 19 | 19 | 19 |
| Sin certificación total | 2 | 5 | 3 | 3 |
| Que enseñan fuera de su área de competencia (con credencial completa) | 0 | 0 | 0 | 0 |

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes

| Indicador | 2014-15 | 2015-16 | 2016-17 |
|--|---------|---------|---------|
| Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés | 0 | | |

B. Resultados Estudiantiles

Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/alfabetismo y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. El CAA ha reemplazado la Evaluación de Rendimiento Alternativo de California [CAPA, por sus siglas en inglés] para ELA y matemáticas, que fue eliminado en el 2015. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP sobre Artes Lingüísticas del Inglés/Alfabetismo (ELA) para Todos los Alumnos (ciclo escolar 2014-15)

| Materia | Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año) | | | | | |
|---|---|---------|----------|---------|---------|---------|
| | Escuela | | Distrito | | Estado | |
| | 2014-15 | 2015-16 | 2014-15 | 2015-16 | 2014-15 | 2015-16 |
| Artes Lingüísticas del Inglés/Alfabetismo | 8 | 13 | 33 | 35 | | |

| Grupo Estudiantil | Nivel de Año | Cantidad de Alumnos | | Porcentaje de Alumnos | |
|---------------------------------------|--------------|---------------------|----------------|-----------------------|---------------------------|
| | | Matriculado | Tomando Prueba | Tomando Prueba | Norma Cumplida o Superada |
| | 5 | -- | -- | -- | -- |
| Hispano o Latino | 3 | 54 | 54 | 100.0 | 3.7 |
| | 4 | 47 | 47 | 100.0 | 8.5 |
| | 5 | 37 | 37 | 100.0 | 13.9 |
| | 6 | 39 | 38 | 97.4 | 21.1 |
| Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico | 3 | -- | -- | -- | -- |
| | 4 | -- | -- | -- | -- |
| | 5 | -- | -- | -- | -- |
| Blanco | 4 | -- | -- | -- | -- |
| | 6 | -- | -- | -- | -- |
| Dos o más orígenes étnicos | 3 | -- | -- | -- | -- |
| | 5 | -- | -- | -- | -- |
| | 6 | -- | -- | -- | -- |
| En Desventaja Socioeconómica | 3 | 70 | 70 | 100.0 | 5.7 |
| | 4 | 61 | 60 | 98.4 | 11.7 |
| | 5 | 51 | 50 | 98.0 | 10.2 |
| | 6 | 52 | 50 | 96.2 | 18.0 |
| Estudiantes del Inglés | 3 | 43 | 43 | 100.0 | |
| | 4 | 40 | 39 | 97.5 | 7.7 |
| | 5 | 25 | 24 | 96.0 | 4.3 |
| | 6 | 28 | 27 | 96.4 | |
| Alumnos con Discapacidades | 3 | -- | -- | -- | -- |
| | 4 | -- | -- | -- | -- |
| | 5 | -- | -- | -- | -- |
| | 6 | -- | -- | -- | -- |
| Jóvenes de Crianza | 3 | -- | -- | -- | -- |
| | 4 | -- | -- | -- | -- |
| | 5 | -- | -- | -- | -- |
| | 6 | -- | -- | -- | -- |

Nota: Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (-)-8 Tf 1 0 0 -1 0 7.61800003 Tm 0 g [(Rayas do)-1(bles (-)-1(-)-8 Tf 1 0 0 -1 0 7.61800003 Tm 0 g [(Rayas do)-1(bles (-)-1(-)-8 Tf 1 0 0 740 G 34)] TJ ET 0 0 -1 0 27.14999

Resultados de Examen CAASPP en Matemáticas por Grupo Estudiantil
3er-8vo y 11vo año (ciclo escolar 2015-16)

| Grupo Estudiantil | Nivel de Año | Cantidad de Alumnos | | Porcentaje de Alumnos | |
|---------------------------------------|--------------|---------------------|----------------|-----------------------|---------------------------|
| | | Matriculado | Tomando Prueba | Tomando Prueba | Norma Cumplida o Superada |
| Todos los Alumnos | 3 | 73 | 73 | 100.0 | 4.1 |
| | 4 | 65 | 65 | 100.0 | 4.6 |
| | 5 | 54 | 52 | 96.3 | |
| | 6 | 54 | 53 | 98.2 | 5.8 |
| Masculinos | 3 | 41 | 41 | 100.0 | 2.4 |
| | 4 | 37 | 37 | 100.0 | 2.7 |
| | 5 | 27 | 27 | 100.0 | |
| | 6 | 26 | 25 | 96.2 | 8.3 |
| Femeninas | 3 | 32 | 32 | 100.0 | 6.3 |
| | 4 | 28 | 28 | 100.0 | 7.1 |
| | 5 | 27 | 25 | 92.6 | |
| | 6 | 28 | 28 | 100.0 | 3.6 |
| Afroamericanos | 3 | 12 | 12 | 100.0 | |
| | 4 | 14 | 14 | 100.0 | 7.1 |
| | 5 | -- | -- | -- | -- |
| | 6 | 13 | 12 | 92.3 | |
| Asiático | 3 | -- | -- | -- | -- |
| | 5 | -- | -- | -- | -- |
| Hispano o Latino | 3 | 54 | 54 | 100.0 | 5.6 |
| | 4 | 47 | 47 | 100.0 | 2.1 |
| | 5 | 37 | 37 | 100.0 | |
| | 6 | 39 | 39 | 100.0 | 5.3 |
| Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico | 3 | -- | -- | -- | -- |
| | 4 | -- | -- | -- | -- |
| | 5 | -- | -- | -- | -- |
| Blanco | 4 | -- | -- | -- | -- |
| | 6 | -- | -- | -- | -- |
| Dos o más orígenes étnicos | 3 | -- | -- | -- | -- |
| | 5 | -- | -- | -- | -- |
| | 6 | -- | -- | -- | -- |
| En Desventaja Socioeconómica | 3 | 70 | 70 | 100.0 | 4.3 |
| | 4 | 61 | 61 | 100.0 | 3.3 |
| | 5 | 51 | 51 | 100.0 | |
| | 6 | 52 | 51 | 98.1 | 2.0 |
| Estudiantes del Inglés | 3 | 43 | 43 | 100.0 | 2.3 |
| | 4 | 40 | 40 | 100.0 | 2.5 |

| Grupo Estudiantil | Nivel de Año | Cantidad de Alumnos | | Porcentaje de Alumnos | |
|----------------------------|--------------|---------------------|----------------|-----------------------|---------------------------|
| | | Matriculado | Tomando Prueba | Tomando Prueba | Norma Cumplida o Superada |
| | 5 | 25 | 25 | 100.0 | |
| | 6 | 28 | 28 | 100.0 | |
| Alumnos con Discapacidades | 3 | -- | -- | -- | -- |
| | 4 | -- | -- | -- | -- |
| | 5 | -- | -- | -- | -- |
| | 6 | -- | -- | -- | -- |
| Jóvenes de Crianza | 3 | -- | -- | -- | -- |
| | 4 | -- | -- | -- | -- |
| | 5 | -- | -- | -- | -- |
| | 6 | -- | -- | -- | -- |

Nota: Resultados Matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

Resultados del Examen CAASPP en Ciencia para Todos los Alumnos

| Materia | Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales) | | | | | | | | |
|-------------------------------|--|---------|---------|----------|---------|---------|---------|---------|---------|
| | Escuela | | | Distrito | | | Estado | | |
| | 2013-14 | 2014-15 | 2015-16 | 2013-14 | 2014-15 | 2015-16 | 2013-14 | 2014-15 | 2015-16 |
| Ciencia (5to, 8vo y 10mo año) | 10 | 9 | 8 | 48 | 46 | 40 | 60 | 56 | 54 |

Nota: Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año.

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados del Examen CAASPP en Ciencia por Grupo Estudiantil

5to, 8vo y 10mo año (Ciclo Escolar 2015-16)

| Grupo Estudiantil | Matriculación Total | # de Alumnos con Puntuaciones Válidas | % de Alumnos con Puntuaciones Válidas | % de Alumnos a Nivel Hábil o Avanzado |
|------------------------------|---------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Todos los Alumnos | 54 | 50 | 92.6 | 8.0 |
| Masculinos | 27 | 27 | 100.0 | 7.4 |
| Femeninas | 27 | 23 | 85.2 | 8.7 |
| Hispano | 37 | 35 | 94.6 | 11.4 |
| En Desventaja Socioeconómica | 51 | 49 | 96.1 | 8.2 |
| Estudiantes del Inglés | 25 | 23 | 92.0 | |

Nota: Los resultados del examen de ciencia incluyen CST, CMA y CAPA en 5to, 8vo y 10mo año. El "Hábil o Avanzado" es calculado al tomar la cantidad total de

Prioridad Estatal: Otro Resultado Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Otros Resultados Estudiantiles (Prioridad 8):

- Resultados estudiantiles en las materias de inglés, matemáticas y educación física.

Resultados del Examen de Condición Física de California (ciclo escolar 2014-15)

| Nivel de Año | Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física | | |
|--------------|---|----------------------|---------------------|
| | Cuatro de seis normas | Cinco de seis normas | Seis de seis normas |
| 5 | 13 | 21.7 | 30.4 |

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

C. Inclusión

Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2016-17)

La primaria Nystrom proporciona cursos de capacitación para padres y cuenta con las siguientes oportunidades de participación para padres:

- Noche de alfabetización para la familia/Lectura para niños
- Voluntariado en los salones y en eventos escolar
- Clases para padres del Latina Center
- Universidad de Padres

CONSEJO ASESOR DE ESTUDIANTES DEL INGLÉS (ELAC, por sus siglas en inglés): ELAC discute los temas relevantes a los estudiantes del inglés. Este consejo asesora a la directora y al SSC.

Consejo de sitio escolar (SSC, por sus siglas en inglés): El papel del consejo de sitio escolar es brindar a los padres, a los maestros y al personal la oportunidad de colaborar, proporcionar aportaciones y tomar decisiones críticas que promueven y benefician el aprendizaje y rendimiento estudiantil a nivel escolar. Cada escuela primaria debe tener un consejo de sitio escolar integrado por cinco padres o miembros de la comunidad, el director, tres maestros de salón, y otro elemento del personal (Sección 52852 del Código Educativo). La principal responsabilidad del SSC es desarrollar, implementar, modificar y monitorear el Plan Único para el Rendimiento Estudiantil.

Los accionistas anteriormente mencionados siguen jugando un papel significativo apoyando al personal, a los alumnos y a la comunidad de la primaria Nystrom.

Información de Contacto para la Implicación de Padres: Oficina de Personal de Implicación Comunitaria - 510-307-4526.

Prioridad Estatal: Entorno Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

Suspensiones y Expulsiones

| Tasa | Escuela | | | Distrito | | | Estado | | |
|--------------|---------|---------|---------|----------|---------|---------|---------|---------|---------|
| | 2013-14 | 2014-15 | 2015-16 | 2013-14 | 2014-15 | 2015-16 | 2013-14 | 2014-15 | 2015-16 |
| Suspensiones | 8.8 | 4.8 | 3.5 | 6.6 | 6.2 | 6.3 | 4.4 | 3.8 | 3.7 |
| Expulsiones | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.1 | 0.1 | 0.1 |

Plan de Seguridad Escolar (ciclo escolar 2016-17)

Aprobado el mes de enero del 2015 por Elizabeth Montes-Nation - Coordinadora, Preparación ante Desastres y Seguridad.

El personal revisa anualmente el plan de seguridad, y a cada miembro del personal recibe una responsabilidad asignada. El personal es capacitado sobre el sistema estándar de administración en caso de emergencia (SEMS, por sus siglas en inglés). La directora encabeza el equipo de comando de incidente y otro personal clave recibe otros papeles de liderazgo. Los simulacros (fuego, refugio en la escuela, encierro y terremoto) se practican con alumnos y personal regularmente para que de esta manera estén preparados en el caso de una emergencia o un desastre natural. La supervisión comienza a las 8:00 a.m. Los alumnos quienes no participan en programas extracurriculares deben irse directo a casa. Los visitantes registran su llegada en la dirección y usan gafetes mientras en el plantel.

D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Programa Federal de Intervención (ciclo escolar 2015-16)

| Indicador | Escuela | Distrito |
|---|----------------|----------------|
| Estatus de Mejoramiento del Programa | Sí están en PI | Sí están en PI |
| Primer Año de Mejoramiento del Programa | 1998-1999 | 2004-2005 |
| Año en Mejoramiento del Programa* | Year 5 | |

Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)

| 2013-14 | 2014-15 |
|---------|---------|
|---------|---------|

